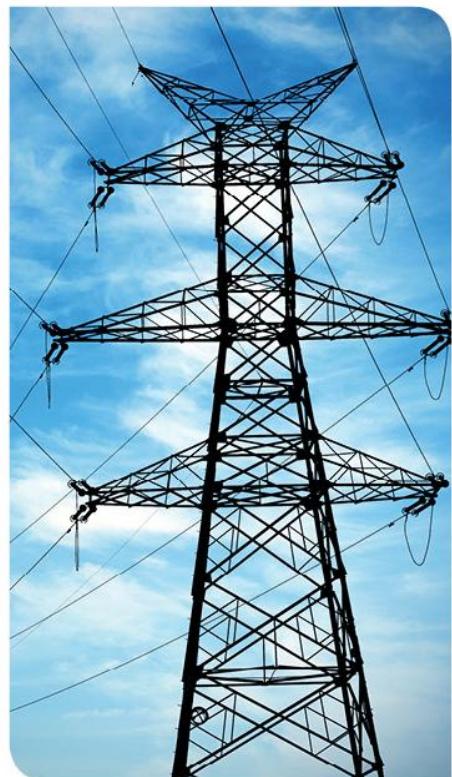




Republika Srbija  
Ministarstvo za evropske  
integracije

Ovaj projekat je finansiran  
od strane  
Evropske unije



## ŽELEZNIČKA PRUGA KORIDOR X: DEONICA БЕОГРАД–НИŠ PLAN МЕРА ЗАŠТИТЕ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ И ДРУШТВА (ESAP)



**EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY**

## SADRŽAJ

1.	Uvod.....	3
2.	Plan akcija za životnu sredinu i društvo .....	5

## SPISAK SKRAĆENICA

<b>CESMP</b>	Plan upravljanja životnom sredinom i društvenim pitanjima u fazi izgradnje
<b>E&amp;S</b>	Životna sredina i društvena pitanja
<b>EBRD</b>	Evropska banka za obnovu i razvoj
<b>EIB</b>	Evropska investiciona banka
<b>ESAP</b>	Plan akcija za životnu sredinu i društvena pitanja
<b>ESMP</b>	Plan upravljanja životnom sredinom i društvenim pitanjima
<b>ESMS</b>	Sistem za upravljanje zaštitom životne sredine i društvom
<b>ESP</b>	Politika za zaštitu životne sredine i društvo
<b>EU</b>	Evropska unija
<b>GET</b>	Tranzicija ka zelenoj ekonomiji
<b>GHG</b>	Gasovi sa efektom staklene bašte
<b>OESMP</b>	Operativni plan upravljanja životnom sredinom i društvenim pitanjima
<b>OHS</b>	Zaštitu zdravlja i bezbednost na radu
<b>OWMP</b>	Operativni plan upravljanja otpadom
<b>PIU</b>	Jedinica za implementaciju projekta
<b>PR</b>	Zahtev performansi
<b>RAP</b>	Plan mera za preseljenje
<b>RoS</b>	Republika Srbija
<b>SEP</b>	Plan angažovanja zainteresovanih strana
<b>SRI</b>	Infrastruktura železnice Srbije



## EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY

### 1. UVOD

Evropska banka za obnovu i razvoj (EBRD) razmatra mogućnost obezbeđivanja finansijskih sredstava za Republiku Srbiju (RS), u korist Infrastrukture železnica Srbije (SRI). Očekuje se da će projekat biti sufinansiran od strane Evropske investicione banke (EIB) i Evropske unije (EU), putem Investicionog okvira za Zapadni Balkan ili nekog drugog mehanizma EU.

Kredit će biti upotrebljen za finansiranje rehabilitacije i modernizacije železničke pruge dužine približno 243 km, koja povezuje Beograd i Niš (Koridor X), sa ciljem povećanja brzine vozova uz unapređenje kvaliteta putničkog i teretnog železničkog saobraćaja. Ceo projekat obuhvata kombinaciju povećanja projektovane brzine na 160/180/200 km/h (u zavisnosti od deonice) i dovođenja u dvokolosečni režim pruge koja je do sada bila jednokolosečna. Železnička pruga Beograd–Niš biće u potpunosti elektrifikovana. Zahvaljujući unapređenoj infrastrukturi, vreme putovanja između Beograda i Niša biće značajno skraćeno, a pored povećanja kapaciteta i udobnosti putničkog i teretnog prevoza, unaprediće se i bezbednost. Ovo će doprineti povećanju konkurentnosti železničkog saobraćaja, naročito za međunarodni i tranzitni teretni transport, omogućavajući značajan premeštaj saobraćaja sa drumskog na železnički, kao sektor sa niskim intenzitetom emisije ugljenika. Ovaj premeštaj saobraćaja sa drumskog na železnički imaće značajan uticaj u smislu smanjenja emisije ugljen-dioksida.

Ceo Koridor X podeljen je na sledeće tri deonice:

1. Beograd (Resnik) – Velika Plana (Deonica 1)
2. Velika Plana – Paraćin (Deonica 2)
3. Paraćin – Trupale (Niš) (Deonica 3)

Tokom 2022. godine, sprovedena je sveobuhvatna procena uticaja na životnu sredinu i društvo (E&S procena) na nivou koridora za sve tri deonice, u skladu sa standardima EBRD i EIB. Ova procena rezultirala je izradom više ključnih dokumenata:

1. Izveštaj o obuhvatu E&S procene za koridor
2. Izveštaj o E&S proceni na nivou koridora i Okvirni plan upravljanja zaštitom životne sredine i društva – ESMP
3. Okvir politike raseljavanja na nivou koridora – RPF
4. Plan mera zaštite životne sredine i društva na nivou koridora – ESAP
5. Plan uključivanja zainteresovanih strana na nivou koridora – SEP
6. Netehnički rezime na nivou koridora – NTS

Tokom 2025. godine izrađen je poseban paket dokumentacije za Procenu uticaja na životnu sredinu i društvo (ESIA) za deonicu Paraćin–Trupale (Niš) (Deonica 3). Shodno tome, ESAP za nivo Koridora je ažuriran kako bi se uključila posebna kolona sa merama koje se odnose na Deonicu 3, kao i radi ažuriranja mera za nivo Koridora koje su već realizovane ili su izmenjene.

ESAP će činiti sastavni deo ugovora o finansiranju sa EBRD i EIB.

SRI biće odgovorna za obezbeđivanje da treće strane, odnosno izvođači radova angažovani na lokacijama projekta, ispunjavaju zahteve definisane ESAP-om, usvajanjem i sprovođenjem odgovarajućih mehanizama za upravljanje izvođačima. Očekuje se da se to postigne uključivanjem odgovarajućih zahteva i uslova u tendersku dokumentaciju, ugovore i podugovore, kao i neposrednim



## EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY

nadzorom i praćenjem od strane SRI-ja. **SRI će takođe biti odgovoran za sprovođenje mera navedenih u ESAP-u tokom faze rada i održavanja.**

**SRI je u obavezi da uspostavi i održava za potrebe Projekta poseban Sistem upravljanja zaštitom životne sredine i društva (ESMS),** koji će biti primeren prirodi i obimu Projekta i usklađen sa nivoom njegovih E&S rizika, uticaja i pitanja, u skladu sa dobrom međunarodnom praksom. SRI će morati da odredi konkretna zadužena lica, uključujući predstavnika menadžmenta, sa jasno definisanim linijama odgovornosti i ovlašćenjima za održavanje i sprovođenje ESMS-a, i da obezbedi da zaposleni sa direktnom odgovornošću za aktivnosti koje se odnose na E&S performanse Projekta i SSRI-ja budu adekvatno kvalifikovani i obučeni. SRI je takođe u obavezi da uspostavi sveobuhvatnu E&S politiku kojom se definišu ciljevi i principi koji omogućavaju Projektu da postigne adekvatne E&S performanse.

**SRI će pratiti sprovođenje mera navedenih u ovom ESAP-u.** Na osnovu rezultata praćenja, identifikovaće sve neophodne korektivne i preventivne mere i uneti ih u izmenjeni ESAP, ukoliko bude potrebno (u dogовору са zajmodavcima), sprovešće dogovorene korektivne i preventivne mere i obezbediti praćenje njihove realizacije radi unapređenja performansi. SRI će biti u obavezi da dostavlja redovne izveštaje EBRD-u i EIB-u o E&S performansama Projekta, uključujući usklađenost sa Zahtevima za performanse EBRD-a, Standardima zaštite životne sredine i društva EIB-a, kao i sprovođenje ovog ESAP-a, ESMP-a specifičnog za deonicu, Plana uključivanja zainteresovanih strana (SEP) i Plana raseljavanja (koji će biti izrađen).

Tokom faze izgradnje, SRI će izrađivati i podnosići Zajmodavcima polugodišnje izveštaje o E&S pitanjima, dok će tokom faze rada izrađivati godišnje izveštaje, u skladu sa zahtevima Zajmodavaca, a Projekat će biti predmet revizije ili druge vrste ocene od strane EBRD-a i EIB-a tokom svih faza njegove realizacije. EBRD i EIB mogu periodično vršiti verifikaciju informacija o praćenju putem poseta lokacijama od strane svojih E&S stručnjaka i/ili nezavisnih eksperata. SRI je u obavezi da bez odlaganja obavesti EBRD i EIB o bilo kom E&S incidentu ili nezgodi u vezi sa SRI ili Projektom koji je imao, ili je verovatno da će imati, značajan negativan uticaj, kao i o bilo kakvim izmenama obima, projektovanja ili načina rada Projekta koje bi mogle značajno da izmene njegove E&S uticaje i pitanja.



## 2. PLAN AKCIJA ZA ŽIVOTNU SREDINU I DRUŠTVO

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
<b>EIB PR 1: Procena i upravljanje rizicima i uticajima na životnu sredinu i društvo</b> <b>EIB standard 1: Uticaji i rizici u oblasti zaštite životne sredine i društvenih pitanja</b>								
1.1.	<p><b>Uspostaviti Jedinicu za sprovođenje projekta (PIU)</b> sa odgovornošću za upravljanje Projektom. Predstavnici PIU moraju biti kompetentni za sprovođenje sveobuhvatne i jasne procedure izveštavanja između svih strana uključenih u ovaj Projekat.</p> <p>PIU mora imati jasno definisanu organizacionu strukturu, uloge i odgovornosti, pozicije za upravljanje zaštitom životne sredine i društva, lokalno osoblje i konsultante, kao i budžet za obezbeđenje odgovarajućih ljudskih i finansijskih resursa.</p>	<p>SRI je uspostavio PIU za potrebe Projekta. SRI/PIU će biti odgovorni za periodično preispitivanje sopstvenih kapaciteta i obezbeđivanje adekvatnih resursa za svaku fazu Projekta.</p> <p>SRI/PIU će takođe vršiti kvartalno preispitivanje kapaciteta svih učesnika u Projektu i obezbediti njihovo jačanje po potrebi kako napreduje realizacija svih deonica brze pruge Beograd–Niš, i to kako u pogledu broja angažovanog osoblja, tako i u</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Poboljšane performanse u oblasti E&amp;S i usklađenost sa zahtevima Zajmodavaca</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; EBRD PR 1</li> <li>&gt; EIB standard 1</li> <li>&gt; Najbolja praksa</li> </ul>	<p><i>Resursi:</i> Interni resursi SRI-ja</p> <p><i>Potrebe za ulaganjima:</i> Bez dodatnih ulaganja</p> <p><i>Odgovornost:</i> SRI</p>	<p>Tokom faze pripreme Projekta</p>	<p><i>Cilji:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Ojačani institucionalni kapaciteti za upravljanje E&amp;S aspektima</li> </ul> <p><i>Kriterijumi za evaluaciju:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Uloge i odgovornosti za sprovođenje mera zaštite životne sredine i društva su definisane i jasno komunicirane svim učesnicima u Projektu</li> <li>○ Kvartalni pregled kapaciteta od strane SRI i obaveštavanje EBRD-a.</li> </ul>	



**EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY**

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
		pogledu njihovog iskustva i kapaciteta za upravljanje pitanjima zaštite životne sredine, društva i bezbednosti i zdravlja na radu.					<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Broj zaposlenih u PIU Infrastrukture železnica Srbije (SRI) dovoljan je za upravljanje svim deonicama projekta uz dosledan nivo kvaliteta.</li> </ul>	
1.2.	<p>SRI da obezbedi da projektanti u izradi projektne dokumentacije uzmu u obzir mere predviđene Okvirnim ESMP-om. SRI treba da uključi Okvirni ESMP i ESMP-ove specifične za poddeonice u tendersku dokumentaciju i ugovore.</p> <p>Od projektanata se zahteva da izrade Proceduru za upravljanje izmenama (Management of Change Procedure) u svrhu finalizacije projekta, za sve izmene koje se mogu pojaviti tokom izgradnje, uključujući i potrebe za dodatnim zemljištem van obuhvata eksproprijacije.</p>	<p>Ova mera je primenljiva na Deonicu 3.</p> <p>Poddeonički ESMP je izrađen kao deo ESIA paketa i uključuje mere iz Okvirnog ESMP-a.</p> <p>Shodno tome, SRI je u obavezi da obezbedi da projektanti u projektima rešenja uključe mere predviđene u ESMP-u specifičnom za Deonicu 3.</p> <p>SRI treba da uključi ESMP za Deonicu</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Obezbeđenje usklađenosti sa nacionalnim propisima i najboljom praksom</li> <li>&gt; Obezbeđenje usklađenosti sa međunarodnim standardima</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Zakon o planiranju i izgradnji</li> <li>&gt; Zakon o zaštiti životne sredine</li> <li>&gt; Primena relevantnog nacionalnog zakonodavstva za svaku temu iz ESMP-a.</li> <li>&gt;</li> <li>&gt; Evropski / srpski standardi (SRPS)</li> <li>&gt; Tehničke specifikacije za interoperabilnost (TSI)</li> <li>&gt; Najbolja praksa</li> </ul>	<p><b>Resursi:</b> Interni resursi projektanta</p> <p><b>Potrebe za ulaganjima:</b> Izrada idejnog / glavnog projekta finansira se iz budžeta Projekta</p> <p><b>Odgovornost:</b> Izvodač – sprovođenje PIU – nadzor</p>	<p>Tokom faze projektovanja Projekta</p>	<p><b>Cilj:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Postignuta potpuna usklađenost sa nacionalnim i međunarodnim zahtevima i standardima</li> </ul> <p><b>Kriterijumi za evaluaciju:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Sve mere iz Okvirnog i ESMP-a specifičnog za lokaciju uključene su u Idejni / Glavni projekat</li> <li><input type="radio"/> Izrađena Procedura za</li> </ul>	



**EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY**

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
		<p>3 u tendersku dokumentaciju i ugovor.</p> <p>Obaveza SRI je da obezbedi da Izvođač izradi Proceduru upravljanja promenama ostaje, oslanjajući se na šablon Procedure upravljanja promenama iz Dodatka 3 poddeoničkog ESMP-a.</p>					<ul style="list-style-type: none"> <li>○ upravljanje izmenama</li> <li>○ Zajmodavci obavešteni o završetku izrade Idejnog / Glavnog projekta</li> </ul>	
1.3.	<p>SRI je dužan da obezbedi da za svaku poddeonicu budu izrađeni i usvojeni <b>ESIA i ESAP vezani za tu poddeonicu</b> od strane SRI-jai zajmodavaca, uzimajući u obzir preliminarne nalaze i smernice/preporuke iz Izveštaja o proceni uticaja na životnu sredinu i društvo za ceo koridor.</p> <p>SRI je dužan da za svaku poddeonicu obezbedi izradu nacionalne studije procene uticaja na životnu sredinu (EIA) u skladu sa zahtevima nacionalne regulative, uključujući Zakon o proceni uticaja na životnu sredinu i međunarodne studije procene uticaja na životnu sredinu i društvo (ESIA) u skladu sa zahtevima zajmodavaca.</p>	<p>Za Deonicu 3 izrađeni su dokumenti ESIA i ESAP specifični za deonicu.</p> <p>SRI je u obavezi da obezbedi sprovođenje nacionalne procedure procene uticaja na životnu sredinu za Deonicu 3, kako je to naložilo Ministarstvo zaštite životne sredine.</p>	<p>&gt; Obezbeđivanje usklađenosti sa nacionalnim zahtevima i zahtevima zajmodavaca, kao i sa najboljom praksom.</p>	<p>&gt; EBRD PR 1</p> <p>&gt; EIB ESS 1</p> <p>&gt; Zakon o planiranju i izgradnji</p> <p>&gt; Zakon o zaštiti životne sredine</p> <p>&gt; Zakon o proceni uticaja na životnu sredinu (EIA)</p> <p>&gt; Zakon o posebnim postupcima za realizaciju projekata izgradnje i rekonstrukcije linjske infrastrukture od posebnog</p>	<p><i>Resursi:</i> Angažovanje eksternog konsultanta</p> <p><i>Potrebe za ulaganjima:</i> Troškovi angažovanja eksternog konsultanta</p> <p><i>Odgovornost:</i> SRI</p> <p>Od nadležnih nacionalnih organa (za EIA) i zajmodavaca (za ESIA)</p>	<p>Tokom faze pripreme Projekta, nakon što su idejni projekti za sve tri deonice finalizovani i izdati lokacijski uslovi za sve tri deonice.</p>	<p><i>Cilj:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Postizanje potpune usklađenosti sa nacionalnim propisima i zahtevima zajmodavaca</li> </ul> <p><i>Kriterijumi za evaluaciju:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Nacionalna Studija o proceni uticaja na životnu sredinu (EIA) izrađena i odobrena.</li> </ul>	



**EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY**

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
	Nacionalna EIA studija podnosi se Ministarstvu zaštite životne sredine na konačno odobrenje (u skladu sa zahtevima Zakona o zaštiti životne sredine i Zakona o proceni uticaja na životnu sredinu).			<p>značaja za Republiku Srbiju</p> <p>&gt; Najbolja praksa</p>				
1.4.	SRI treba da sproveđe sve nacionalne postupke izdavanja dozvola (zaštita životne sredine, građevinska dozvola, upotrebljena dozvola) za rekonstrukciju železničke pruge Beograd–Niš.	<p>Mera se u potpunosti odnosi na Deonicu 3.</p> <p>Pored toga, u skladu sa važećim nacionalnim propisima o otpadu od izgradnje i rušenja, SRI je u obavezi da, uz zahtev za izdavanje građevinske dozvole, podnese Rešenje o davanju saglasnosti na Plan upravljanja otpadom i građevinskim materijalom, koji priprema izvođač radova. Ovo rešenje SRI mora pribaviti od Ministarstva za zaštitu životne sredine.</p>	<p>&gt; Obezbeđivanje usklađenosti sa nacionalnim zahtevima</p>	<p>&gt; Zakon o planiranju i izgradnji</p> <p>&gt; Zakon o zaštiti životne sredine</p> <p>&gt; Uredba o načinu i postupku upravljanja otpadom od izgradnje i rušenja</p> <p>&gt; Uredba o sadržini i načinu vršenja tehničkog pregleda objekata</p>	<p><b>Resursi:</b> Interni resursi SRI-ja, uz podršku Izvođača koji izrađuje potrebnu dokumentaciju za pribavljanje dozvola</p> <p><b>Potrebe za ulaganjima:</b> Interni resursi SRI-ja; rad Izvođača finansira se iz budžeta Projekta</p> <p><b>Odgovornost:</b> SRI</p>	<p>U skladu sa nacionalnim zakonima</p>	<p><b>Cilj:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Postizanje potpune usklađenosti sa nacionalnim zahtevima</li> </ul> <p><b>Kriterijumi za evaluaciju:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Sve projektne dozvole pribavljene</li> <li>○ Zajmodavci obavešteni o pribavljenim dozvolama</li> </ul>	
1.5.	SRI treba da razvije i usvoji Politiku zaštite životne sredine i društva (ESP) specifičnu za Projekat, i da razvije i sproveđe Sistem upravljanja zaštitom životne sredine i društva	Mera se u potpunosti odnosi na	<p>&gt; Optimizacija upravljanja E&amp;S aspektima kroz razvijeni i</p>	<p>&gt; EBRD PR 1</p> <p>&gt; EIB ESS 1</p> <p>&gt; Najbolja praksa</p>	<p><b>Resursi:</b> Interni resursi SRI-ja ili angažovanje eksternog konsultanta</p>	<p>Pre početka realizacije Projekta</p>	<p><b>Cilj:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Efikasno upravljanje Projektom</li> </ul>	



**EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY**

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
	<p>(ESMS) specifičan za Projekat, u skladu sa Okvirnim ESMP-om. ESMS će uključiti već postojeće operativne procedure u okviru SRI-ja, kao i E&amp;S aspekte specifične za Projekat. Sistem će obuhvatiti sledeće E&amp;S zahteve:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Reviziju E&amp;S rizika i odgovarajuće operativne kontrole u vezi sa sprovođenjem Projekta i održavanjem železnice;</li> <li>&gt; Jasno definisane uloge, odgovornosti i ovlašćenja za sprovođenje ESMS-a;</li> <li>&gt; Relevantne procedure za sprovođenje i praćenje ESAP-a, CESMP-a, OESMP-a, SEP-a i budućih RAP-ova.</li> </ul>	<p>Deonicu 3.</p> <p>Preporučuje se da se ESMS razvije na nivou Projekta za ceo železnički koridor Beograd–Niš.</p>	<p>formalizovan sistem</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Usklađenost sa zahtevima zajmodavaca</li> </ul>	<p>Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)</p>	<p>za razvoj i uspostavljanje sistema</p> <p><i>Potrebe za ulaganjima:</i> Interni resursi ili troškovi angažovanja eksternog konsultanta</p> <p><i>Odgovornost:</i> SRI</p>		<p><i>Kriterijumi za evaluaciju:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ ESMS uspostavljen i funkcionalan</li> <li>○ ESP usvojena</li> <li>○ Uloge i odgovornosti za sprovođenje ESMS-a, CESMP-a i OESMP-a definisane i jasno saopštene zaposlenima uključenim u Projekat od strane rukovodstva SRI-ja</li> <li>○ Informacije o sprovođenju ESMS-a uključene u izveštaje koji se podnose zajmodavcima</li> </ul>	
1.6.	<p>SRI treba da imenuje višeg stručnog saradnika za zaštitu životne sredine i višeg stručnog saradnika za društvena pitanja koji će, u ime SRI-ja, pratiti sprovođenje ESMP-ova od strane Izvođača tokom faze izgradnje, biti odgovorni za sprovođenje ESMP-a u fazi rada, kao i za sprovođenje ESAP-a u obe faze. Već imenovani menadžer za RAP u okviru SRI-ja nadgledaće sprovođenje</p>	<p>Mera se u potpunosti odnosi na Deonicu 3.</p> <p>Pored toga, PIU će obezbediti da se angažuje stručnjak za zdravlje i bezbednost na radu, koji će biti sastavni deo PIU tima, i koji će</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Poboljšane E&amp;S performanse</li> <li>&gt; Usklađenost sa nacionalnim propisima i zahtevima zajmodavaca</li> <li>&gt; Unapredene prakse upravljanja otpadom</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Zakon o upravljanju otpadom</li> <li>&gt; EBRD PR 1, PR 3</li> <li>&gt; EIB ESS 1</li> </ul>	<p><i>Resursi:</i> Interni resursi SRI-ja i Izvođača ili angažovanje eksterne tehničke pomoći</p> <p><i>Potrebe za ulaganjima:</i> SRI–interni resursi</p>	<p>Tokom faze izgradnje i rada</p>	<p><i>Cilj:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Postizanje visokog nivoa upravljanja zaštitom životne sredine i društva</li> </ul> <p><i>Kriterijumi za evaluaciju:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Zvanična rešenja o imenovanju</li> </ul>	



**EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY**

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
	<p>RAP-a i Okvira politike raseljavanja (RPF), kao i izveštavanje zajmodavaca o pitanjima vezanim za eksproprijaciju.</p> <p>SRI je u obavezi da imenuje <b>odgovorno lice za upravljanje otpadom u okviru Projekta</b> i da obezbedi da Izvođač takođe imenuje <b>odgovorno lice za upravljanje otpadom</b>, u skladu sa članom 26. Zakona o upravljanju otpadom. Ova odgovorna lica će biti u redovnom kontaktu i sprovoditi blagovremeno planiranje praksi upravljanja otpadom tokom faze izgradnje.</p>	<p>obezbediti da se razlike između domaćeg zakonodavstva i zahteva zajmodavaca u oblasti zaštite zdravlja i bezbednosti otklone.</p> <p>Po potrebi, PIU će tražiti podršku E&amp;S tehničkog asistenta (TA) kako bi dopunila raspoložive resurse.</p> <p>Takođe, SRI treba da zahteva od nadzornog inženjera da imenuje, najmanje, sledeće pozicije: i) Menadžer ugovora o nadzoru, ii) Menadžer za E&amp;S pitanja, iii) Stručnjak(e) za zaštitu životne sredine – najmanje jedan na puno radno vreme, iv) Stručnjak(e) za zdravlje i bezbednost – najmanje jedan na puno radno vreme, v) Stručnjak(e) za</p>			<p>Izvođač – troškovi uključeni u budžet Projekta</p> <p><i>Odgovornost:</i> SRI / Izvođač</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Informacije o imenovanjima uključene u izveštaje koji se podnose zajmodavcima</li> <li>○ Tenderska dokumentacija za Izvođače i nadzorne inženjere sadrži kadrovske zahteve sa jasno definisanim pozicijama</li> </ul>	



Republic of Serbia  
Ministry of European  
Integration

## ZA ZVANIČNU UPOTREBU

This project is funded by  
the European Union



#ЕУ  
ЗА ТЕБЕ

### EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
		društvena pitanja – najmanje jedan na puno radno vreme, vi) Nadzornik(e) za biodiverzitet, vii) Stručnjak za radna prava. Detalji su dati u ESMP-u specifičnom za ovu deonicu.  SRI treba da zahteva od Izvođača da imenuje, najmanje, sledeće pozicije: i) Menadžer za E&S pitanja, ii) Terenske službenike za zaštitu životne sredine, iii) Službenika za društvena pitanja, iv) Menadžera za zdravlje i bezbednost, v) Službenika(e) za zdravlje i bezbednost, vi) Službenika(e) za radne odnose, vii) Stručnjaka za rodnu ravnopravnost i inkluziju, viii) Ekološkog nadzornika i druge kvalifikovane						



**EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY**

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
		stručnjake za ekologiju. Detalji su dati u ESMP-u specifičnom za ovu deonicu.						
1.7.	<p>Pre početka izgradnje, SRI je u obavezi da zahteva od Izvođača izradu i sprovođenje Plana upravljanja zaštitom životne sredine i društva tokom izgradnje (CESMP), koji uključuje sledeće podplanove:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Plan izbora i upravljanja gradilišnim kampovima</li> <li>&gt; Plan upravljanja biodiverzitetom tokom izgradnje</li> <li>&gt; Plan upravljanja kvalitetom vazduha i kontrolom prašine tokom izgradnje</li> <li>&gt; Plan upravljanja bukom i vibracijama tokom izgradnje</li> <li>&gt; Plan upravljanja vodom i zemljištem tokom izgradnje</li> <li>&gt; Plan prelaska preko vodotokova</li> <li>&gt; Plan upravljanja otpadom tokom izgradnje, uključujući Plan upravljanja otpadom pri demontaži</li> <li>&gt; Plan upravljanja iskopanim materijalom tokom izgradnje</li> <li>&gt; Plan upravljanja pošumljavanjem i uređenjem vegetacije tokom izgradnje</li> <li>&gt; Plan upravljanja saobraćajem tokom izgradnje</li> </ul>	<p>Mera u potpunosti primenljiva na Deonicu 3 i ESMP u vezi sa poddeonicama izrađen tako da uključuje mera iz Okvirnog ESMP-a.</p> <p>Kao što je detaljno navedeno u ESMP-u specifičnom za deonicu, Izvođač će izraditi i sprovesti CESMP, sa sledećim podplanovima:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Upravljanje podizvođačima i dobavljačima</li> <li>&gt; Plan upravljanja saobraćajem tokom izgradnje</li> <li>&gt; Plan upravljanja smeštajem radnika</li> <li>&gt; Kodeks ponašanja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Usklađenost sa nacionalnim propisima i zahtevima zajmodavaca</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Nacionalni propisi iz oblasti zaštite životne sredine</li> <li>&gt; Nacionalni propisi iz oblasti zaštite prirode</li> <li>&gt; Zakon o bezbednosti u železničkom saobraćaju</li> <li>&gt; EBRD PR 1, PR 3, PR 4</li> <li>&gt; EIB ESSs 1, 3, 5, 9</li> </ul>	<p><b>Resursi:</b> Interni resursi Izvođača</p> <p><b>Potrebe za ulaganjima:</b> Interni resursi Izvođača (kao deo zajma u okviru ovog Projekta) ili troškovi angažovanja eksternog konsultanta</p> <p><b>Odgovornost:</b> SRI – prenos odgovornosti za izradu i sprovođenje na Izvođača</p> <p>PIU – odobrenje podplanova (CESMP-a) pre početka radova na izgradnji, zatim vršenje nadzora</p> <p><b>Zajmodavci – davanje saglasnosti (bez prigovora) na sledeće podplanove CESMP-a:</b> 1) Plan</p>	<p>Pre početka radova na izgradnji</p>	<p><b>Cilj:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Građevinske aktivnosti adekvatno isplanirane i sprovedene</li> </ul> <p><b>Kriterijumi za evaluaciju:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ CESMP sa pratećim planovima izrađen i odobren od strane PIU / inženjera nadzora</li> <li>○ Podplan dostavljen i odobren od strane zajmodavaca</li> <li>○ Informacije o sprovođenju CESMP-a uključene u izveštaje koji se podnose zajmodavcima</li> </ul>	



Republic of Serbia  
Ministry of European  
Integration

## ZA ZVANIČNU UPOTREBU

This project is funded by  
the European Union



### EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Plan upravljanja smeštajem radnika</li> <li>&gt; Plan upravljanja kulturnim nasleđem</li> <li>&gt; Plan zaštite zdravlja, bezbednosti i sigurnosti tokom izgradnje</li> <li>&gt; Plan rada i zapošljavanja u fazi izgradnje</li> <li>&gt; Kodeks ponašanja radnika na gradilištu</li> <li>&gt; Plan upravljanja miniranjem (ukoliko je primenljivo)</li> <li>&gt; Plan pripravnosti i reagovanja u vanrednim situacijama tokom izgradnje</li> <li>&gt; Plan obuke</li> </ul> <p>Podplanovi treba da uključe sve zahteve i mere ublažavanja uticaja definisane u Okvirnom ESMP-u.</p> <p>Posebno, Plan obuke treba da obuhvati sledeće teme:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Primenu odredbi politike upravljanja ljudskim resursima i procedura,</li> <li>&gt; Mehanizme za rešavanje pritužbi na nivou Projekta i za radnike,</li> <li>&gt; Kodeks ponašanja građevinskih radnika, sa naglaskom na odredbe za sprečavanje rodno zasnovanog nasilja i uzinemiravanja,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>radnika na gradilištu</li> <li>&gt; Plan zaštite zdravlja, bezbednosti i sigurnosti zajednice tokom izgradnje</li> <li>&gt; Plan upravljanja zaštitom zdravlja i bezbednošću na radu tokom izgradnje</li> <li>&gt; Procedura / Plan mehanizma za rešavanje pritužbi.</li> <li>&gt; Plan upravljanja gradilišnim kompleksom i kampovima za radnike</li> <li>&gt; Plan upravljanja biodiverzitetom tokom izgradnje</li> <li>&gt; Plan upravljanja kvalitetom vazduha i kontrolom</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>izbora i upravljanja gradilišnim kampovima, 2)</li> <li>Plan upravljanja biodiverzitetom u fazi izgradnje, 3)</li> <li>Plan upravljanja otpadom tokom izgradnje, uključujući Plan upravljanja otpadom pri demontaži, 4)</li> <li>Plan upravljanja viškom iskopa iz gradnje, 5)</li> <li>Plan upravljanja smeštajem radnika i 6) Plan upravljanja vodama i zemljištem tokom izgradnje</li> </ul>			



Republic of Serbia  
Ministry of European  
Integration

## ZA ZVANIČNU UPOTREBU

This project is funded by  
the European Union



#ЕУ  
ЗА ТЕБЕ

### EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Zaštitu poznatog kulturnog nasleđa i postupke za slučajne pronalaska,</li> <li>&gt; Pripremljenost i reagovanje u vanrednim situacijama,</li> <li>&gt; Upravljanje materijalima</li> <li>&gt; Zaštitu životne sredine</li> <li>&gt; Ekološku osetljivost područja Projekta, invanzivne vrste i preporuke za zdravlje i bezbednost u vezi s otrovnim, otrovničavim ili na drugi način opasnim biljkama i životinjama.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>prašine tokom izgradnje</li> <li>&gt; Plan upravljanja bukom i vibracijama tokom izgradnje</li> <li>&gt; Plan upravljanja vodom i zemljištem tokom izgradnje</li> <li>&gt; Plan upravljanja prelaskom preko vodotokova i radovima u vodenim tokovima</li> <li>&gt; Plan upravljanja otpadom i građevinskim materijalom tokom izgradnje</li> <li>&gt; Plan upravljanja iskopanim materijalom tokom izgradnje</li> <li>&gt; Plan upravljanja</li> </ul>						



Republic of Serbia  
Ministry of European  
Integration

## ZA ZVANIČNU UPOTREBU

This project is funded by  
the European Union



#ЕУ  
ЗА ТЕБЕ

### EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
		<p>pošumljavanje m i uređenjem vegetacije tokom izgradnje</p> <p>&gt; Plan upravljanja kulturnim nasleđem tokom izgradnje, uključujući proceduru za slučajna otkrića</p> <p>&gt; Plan upravljanja radnom snagom, zapošljavanje m i lokalnom nabavkom tokom izgradnje</p> <p>&gt; Plan pripravnosti i reagovanja u vanrednim situacijama tokom izgradnje</p> <p>&gt; Plan obuke</p> <p>&gt; Plan praćenja tokom izgradnje</p> <p>&gt; Plan upravljanja pejzažem i vizuelnim</p>						



**EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY**

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
		aspektima tokom izgradnje						
1.8.	<p>Pre početka faze rada, SRI je u obavezi da obezperi izradu i sprovođenje Operativnog plana upravljanja zaštitom životne sredine i društva (OESMP), u skladu sa Okvirnim ESMP-om, koji će obuhvatiti postojeće operativne procedure SRI-ja, kao i nove zahteve u oblasti zaštite životne sredine i društva koji će biti uvedeni za potrebe održavanja Projekta. OESMP će se sastojati od sledećih podplanova:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Operativni plan upravljanja biodiverzitetom</li> <li>&gt; Operativni plan upravljanja kvalitetom vazduha</li> <li>&gt; Operativni plan upravljanja bukom i vibracijama</li> <li>&gt; Operativni plan upravljanja vodom i zemljишtem</li> <li>&gt; Operativni plan upravljanja otpadom</li> <li>&gt; Operativni plan održavanja</li> <li>&gt; Operativni plan zaštite zdravlja, bezbednosti i sigurnosti</li> <li>&gt; Operativni plan upravljanja kulturnim nasleđem</li> <li>&gt; Plan je pripremljen od strane SRI i sprovodi ga SRI i/ili izvođač održavanja.</li> <li>&gt; Plan rodne ravnopravnosti</li> </ul>	<p>Za Deonicu 3, SRI će izraditi Operativni plan upravljanja zaštitom životne sredine i društva (OESMP) sa sledećim podplanovima, kako je detaljno navedeno u ESMP-u specifičnom za deonicu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Operativni plan upravljanja biodiverzitetom</li> <li>&gt; Operativni plan upravljanja kvalitetom vazduha</li> <li>&gt; Operativni plan upravljanja bukom i vibracijama</li> <li>&gt; Operativni plan upravljanja vodom i zemljишtem</li> <li>&gt; Operativni plan upravljanja otpadom</li> <li>&gt; Operativni plan održavanja</li> <li>&gt; Operativni plan zaštite zdravlja, bezbednosti i sigurnosti</li> <li>&gt; Operativni plan upravljanja kulturnim nasleđem</li> <li>&gt; Plan je pripremljen od strane SRI i sprovodi ga SRI i/ili izvođač održavanja.</li> <li>&gt; Plan rodne ravnopravnosti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Usklađenost sa nacionalnim propisima i zahtevima zajmodavaca</li> <li>&gt; Operativni plan upravljanja biodiverzitetom</li> <li>&gt; Operativni plan upravljanja kvalitetom vazduha</li> <li>&gt; Operativni plan upravljanja bukom i vibracijama</li> <li>&gt; Operativni plan upravljanja vodom i zemljишtem</li> <li>&gt; Operativni plan upravljanja otpadom</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Nacionalni propisi iz oblasti zaštite životne sredine</li> <li>&gt; Nacionalni propisi iz oblasti zaštite prirode</li> <li>&gt; Zakon o bezbednosti u železničkom saobraćaju</li> <li>&gt; EBRD PR 1, PR 3, PR 4</li> <li>&gt; EIB ESSs 1, 3, 5, 9</li> </ul>	<p><b>Resursi:</b> Interni resursi SRI-ja ili angažovanje eksternog konsultanta za izradu podplanova OESMP-a</p> <p><b>Potrebe za ulaganjima:</b> Interni resursi SRI-ja ili troškovi angažovanja eksternog konsultanta</p> <p><b>Odgovornost:</b> SRI</p> <p><b>Zajmodavci:</b> Bez prigovora na Operativni plan upravljanja biodiverzitetom</p>	<p>Pre početka faze rada</p>	<p><b>Cilj:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Aktivnosti u fazi rada i održavanja adekvatno isplanirane i sprovedene</li> </ul> <p><b>Kriterijumi za evaluaciju:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Podplanovi OESMP-a izrađeni</li> <li>○ Operativni plan upravljanja biodiverzitetom dostavljen zajmodavcima i odobren</li> <li>○ Informacije o podplanovima OESMP-a uključene u izveštaje koji se podnose zajmodavcima</li> </ul>	



Republic of Serbia  
Ministry of European  
Integration

## ZA ZVANIČNU UPOTREBU

This project is funded by  
the European Union



#ЕУ  
ЗА ТЕБЕ

### EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
	Podplanovi treba da obuhvate sve zahteve i mere ublažavanja uticaja definisane u ESMP-u Projekta.	> Operativni plan održavanja > Operativni plan za zaštitu zdravlja i bezbednosti na radu > Operativni plan zaštite zdravlja, bezbednosti i sigurnosti zajednice > Plan rodne ravnopravnosti > Operativni plan upravljanja kulturnim nasleđem, uključujući proceduru za slučajna otkrića > Plan je pripremljen od strane SRI i sprovodi ga SRI i/ili izvođač održavanja. > Plan upravljanja izvođačima; > Operativni plan praćenja						



## EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
1.9.	<p>Dostavljati <b>polugodišnje izveštaje zajmodavcima</b> koji uključuju informacije o napretku u sprovođenju ESAP-a tokom faze izgradnje i godišnje izveštaje tokom faze rada, u skladu sa zahtevima zajmodavaca.</p> <p>Odmah obavestiti zajmodavce o bilo kakvim značajnim izmenama u vezi sa Projektom, kao i o svakom incidentu ili nezgodi u vezi sa zaštitom životne sredine i društva.</p>	Mera se u potpunosti odnosi na Deonicu 3.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sprovođenje ESAP-a radi ublažavanja projektnih rizika i ispunjenja zahteva za izveštavanje zajmodavcima</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; EBRD ZP 1</li> <li>&gt; EIB ESS 1</li> <li>&gt; Relevantne E&amp;S obaveze iz pravnih sporazuma sa zajmodavcima</li> </ul>	<p><i>Resursi:</i> Interni resursi SRI-ja</p> <p><i>Potrebe za ulaganjima:</i> Bez dodatnih ulaganja</p> <p><i>Odgovornost:</i> PIU</p>	U skladu sa ugovorom o zajmu	<p><i>Cilj:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Redovno i blagovremeno izveštavanje zajmodavcima</li> </ul> <p><i>Kriterijumi za evaluaciju:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Interna odgovornost dodeljena za dostavljanje izveštaja zajmodavcima</li> <li>○ Polugodišnji izveštaji (tokom izgradnje) i godišnji izveštaji (tokom rada), koji su odobrili zajmodavci, sa informacijama o napretku sprovođenja ESAP-a, dostavljeni</li> </ul>	

### EBRD PR 2: Rad i uslovi rada

### EIB standard 8: Prava zaposlenih

2.1.	SRI je u obavezi da obezbedi da Izvođač izradi i sprovede:	Obaveze Izvođača u potpunosti se odnose na Deonicu 3.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Plan rada i zapošljavanja u fazi izgradnje (u okviru CESMP-a), sa odredbama detaljno definisanim u Okvirnom ESMP-u,</li> </ul> <p><b>Nezavisna revizija radnih</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Pravedan tretman, zabrana diskriminacije i jednak pristup mogućnostima za sve radnike</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; EBRD PR 2</li> <li>&gt; EIB ESS 8</li> <li>&gt; Nacionalno zakonodavstvo</li> </ul>	<p><i>Resursi:</i> Interni resursi Izvođača</p> <p><i>Potrebe za ulaganjima:</i> Ugovorna obaveza Izvođača</p>	Pre početka radova na izgradnji	<p><i>Cilj:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Podsticanje zapošljavanja lokalnog stanovništva</li> <li>○ Obezbeđeni adekvatni uslovi</li> </ul>
------	--	---	--	--	---	--	---------------------------------	--



Republic of Serbia  
Ministry of European  
Integration

ZA ZVANIČNU UPOTREBU

This project is funded by  
the European Union



## EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
	<ul style="list-style-type: none"> <li>uključujući i mehanizam za podnošenje pritužbi radnika;</li> <li>&gt; Plan upravljanja smeštajem radnika (u okviru CESMP-a), u skladu sa Smernicama IFC/EBRD o smeštaju radnika: procesi i standardi (2009), kao i sa nacionalnim zahtevima i dozvolama.</li> </ul> <p>Kontrolna lista o smeštaju radnika (Prilog I IFC/EBRD Smernica) mora biti popunjena i dostavljena zajmodavcima.</p> <p>SRI je u obavezi da obezbedi sprovođenje nezavisne revizije radnih prava Izvođača u redovnim intervalima (na svakih 6 meseci) tokom radova na izgradnji, koju sprovodi nezavisni stručnjak za radna prava iz tima nadzornog inženjera (ili angažovan putem nadzornog inženjera).</p>	<p>prava mora se sprovoditi na svaka 4 meseca.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Usklađenost sa nacionalnim zakonima u oblasti rada i zapošljavanja</li> <li>&gt; Obezbeđivanje pristupačnih i efikasnih mehanizama za izražavanje i rešavanje problema na radnom mestu</li> <li>&gt; Obezbeđivanje adekvatnog smeštaja za radnike</li> </ul>		<p><i>Odgovornost:</i> Izvođač – za izradu i sprovođenje; PIU – za nadzor</p>		<p>za život i rad radnika</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Omogućeno zaposlenima da izraze zabrinutost u vezi sa uslovima rada</li> </ul> <p><i>Kriterijumi za evaluaciju:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ CESMP sa svim podplanovima izrađen pre faze izgradnje, pregledan i odobren od strane nadzornog inženjera</li> <li>○ Kontrolna lista o smeštaju radnika dostavljena zajmodavcima</li> <li>○ Nezavisni stručnjak za radna prava imenovan u timu nadzornog inženjera i zajmodavci obavešteni</li> <li>○ Redovne revizije radnih prava sprovedene i izveštaji dostavljeni</li> </ul>	



**EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY**

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
							zajmodavcima, a korektivne mере sprovedene	
2.2.	SRI je u obavezi da izradi plan za predkvalifikaciju i preraspodelu zaposlenih trenutno angažovanih na stanicama za koje je planirano da se zatvore, sa merama za minimizaciju uticaja na radnu snagu koja će biti preraspoređena, u pogledu nivoa zarade i drugih beneficija, godina staža, tipova ugovora i sl.	Mera se odnosi na stanicu Grejač na Deonicu 3.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Pravedan tretman, zabrana diskriminacije i jednak pristup mogućnostima za sve radnike</li> <li>&gt; Usklađenost sa nacionalnim zakonima u oblasti rada i zapošljavanja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; EBRD PR 2</li> <li>&gt; EIB ESS 8</li> <li>&gt; Nacionalno zakonodavstvo</li> </ul>	<p><i>Resursi:</i> Interni resursi SRI-ja</p> <p><i>Potrebe za ulaganjima:</i> Interni resursi SRI-ja</p> <p><i>Odgovornost:</i> SRI</p>	Pre bilo kakve preraspodele	<p><i>Cilj:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Zaposleni koji zahtevaju prekvalifikaciju i preraspodelu obezbeđeni odgovarajućim novim uslovima zaposlenja.</li> </ul> <p><i>Kriterijumi za evaluaciju:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Plan izrađen i informacije o planu uključene u izveštaje koji se podnose zajmodavcima</li> <li>○ Radnici koji su preraspodeljeni imaju isti nivo beneficija ili su obeštećeni.</li> </ul>	
2.3.	SRI je u obavezi da izradi Plan rodne ravnopravnosti za fazu rada projekta, radi ublažavanja rodno specifičnih uticaja projekta, sa merama definisanim u Okvirnom ESMP-u.	Mera se u potpunosti odnosi na Deonicu 3. SRI će izraditi i sprovesti Plan rodne ravnopravnosti na osnovu konsultacija sa	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Ublažavanje rodno specifičnih uticaja Projekta</li> <li>&gt; Unapređenje rodne ravnopravnosti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Najbolja praksa</li> <li>&gt; EBRD PR 2, PR 4</li> <li>&gt; EIB Standard 8, 9</li> </ul>	<p><i>Resursi:</i> Interni resursi SRI-ja</p> <p><i>Potrebe za ulaganjima:</i> Interni resursi SRI-ja</p> <p><i>Odgovornost:</i> SRI</p>	Plan izrađen pre početka faze rada	<p><i>Cilj:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Rodne dimenzije Projekta uzete u obzir</li> <li>○ Povećane mogućnosti za rodnu ravnopravnost</li> </ul>	



**EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY**

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonicu 3	Status sprovođenja na Deonicu 3
		Ženama iz lokalnih zajednica duž pruge koje koriste voz. Njihovi komentari i potrebe biće uzeti u obzir pri definisanju konkretnih mera koje će biti sprovedene radi dodatnog povećanja bezbednosti.					<p><i>Kriterijumi za evaluaciju:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Plan izrađen od strane SRI-ja pre početka faze rada i informacije o planu uključene u izveštaje koji se podnose zajmodavcima</li> </ul>	

**EBRD PR 3: Efikasnost resursa i sprečavanje i kontrola zagađenja**

**EIB standard 3: Efikasnost korišćenja resursa i prevencija zagađenja**

**EIB standard 5: Klimatske promene**

3.1.	<p>SRI će preneti odgovornost na Izvođača za <b>sprovođenje detaljnih geoloških i hidrogeoloških istraživanja</b> kao deo izrade projektne dokumentacije i pre početka građevinskih radova.</p> <p>Primeniče se procedura Kodeksa za hidrogeološka iskopavanja (HEC), koja predviđa izradu preliminarnih studija i razmatranje različitih metoda i režima iskopavanja, u skladu sa odredbama Okvirnog ESMP-a.</p>	<p>Mera se odnosi na Deonicu 3.</p>	<p>&gt; Izbegavanje rizika po izvorišta podzemnih voda            &gt; Ublažavanje uticaja podzemnih voda na radove na izgradnji            &gt; Usklađenost sa nacionalnim propisima, zahtevima zajmodavaca i EU regulativom</p>	<p>&gt; Zakon o vodama            &gt; EBRD PR 1            &gt; EIB ESS 1            &gt; Okvirna direktiva EU o vodama            &gt; Najbolje prakse</p>	<p><i>Resursi:</i> Interni resursi Izvođača ili angažovanje eksternog konsultanta</p> <p><i>Potrebe za ulaganjima:</i> Uračunato u cenu građevinskih radova</p> <p><i>Odgovornost:</i> Izvođač – sprovođenje; PIU – nadzor</p>	<p>Pre izrade Glavnog projekta</p>	<p><i>Cilj:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Potpuna usklađenost sa nacionalnim, EU i zahtevima zajmodavaca</li> </ul> <p><i>Kriterijumi za evaluaciju:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Hidrogeološka istraživanja sprovedena i zaključci uključeni u Glavni projekat</li> <li>○ Informacije o svedenim istraživanjima i pribavljenim dozvolama uključene u</li> </ul>	
------	---	-------------------------------------	---	--	--	------------------------------------	---	--



**EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY**

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
							izveštaje koji se podnose zajmodavcima	
3.2.	SRI će preneti odgovornost na Izvođača za sprovođenje početnog (baznog) praćenja kvaliteta površinskih voda, kvaliteta podzemnih voda, kvaliteta zemljišta i buke, u skladu sa odredbama Okvirnog ESMP-a <sup>1</sup> .	Mera se u potpunosti odnosi na Deonicu 3, kako je definisano u ESMP-u specifičnom za deonicu.	> Sva pitanja i uticaji izgradnje u oblasti zaštite životne sredine i društva adekvatno adresirani > Usklađenost sa zahtevima EBRD-a i EIB-a	> EBRD PR 1, PR 3 > EIB Standardi 1, 3 i 5	<b>Resursi:</b> Interni resursi Izvođača ili angažovanje eksternog konsultanta  <b>Potrebe za ulaganjima:</b> Uračunato u cenu građevinskih radova  <b>Odgovornost:</b> Izvođač – sprovođenje; PIU – nadzor	Pre početka građevinskih radova	<b>Cilj:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>○ Potpuna usklađenost sa zahtevima zajmodavaca</li></ul> <b>Kriterijumi za evaluaciju:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>○ Pripremljeni izveštaji o praćenju kvaliteta voda, zemljišta i buke</li><li>○ Informacije o sprovedenom praćenju uključene u izveštaje koji se podnose zajmodavcima</li></ul>	
3.3.	SRI će preneti odgovornost na Izvođača za rekultivaciju gradilišta po završetku građevinskih radova, u skladu sa Planom upravljanja sadnjom u fazi izgradnje.	Mera se u potpunosti odnosi na Deonicu 3. Pored rekultivacije gradilišta, obavezna je i rekultivacija privremenih deponija viška materijala.	> Usklađenost sa nacionalnim propisima i zahtevima zajmodavaca	> Zakon o planiranju i izgradnji > Uredba o načinu i postupku upravljanja otpadom od	<b>Odgovornost:</b> SRI treba da prenese aktivnosti rekultivacije na Izvođača.  <b>Potrebe za ulaganjima:</b> Aktivnosti	Pre zatvaranja gradilišta	<b>Cilj:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>○ Obezbeđeno adekvatno upravljanje pejzažom i otpadom</li></ul> <b>Kriterijumi za evaluaciju:</b>	

<sup>1</sup> Napomena: Tačke uzorkovanja i učestalost merenja biće definisani tokom izrade ESIA-e za svaku poddeonicu.



Republic of Serbia  
Ministry of European  
Integration

## ZA ZVANIČNU UPOTREBU

This project is funded by  
the European Union



#ЕУ  
ЗА ТЕБЕ

### EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
				<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; izgradnje i rušenja</li> <li>&gt; EBRD PR 3</li> <li>&gt; EIB ESSs 3 i 5</li> </ul>	<p>rekultivacije uključene u cenu građevinskih radova</p> <p><i>Resursi:</i> Izvođač – sprovođenje; PIU – nadzor</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Potpuno rekultivirana lokacija po završetku građevinskih radova, uključujući i deponije viška materijala</li> <li>○ Informacije uključene u izveštaje koji se podnose zajmodavcima</li> </ul>	
3.4.	SRI je u obavezi da <b>ažurira i nastavi sa sprovođenjem Operativnog plana upravljanja otpadom (OWMP)</b> koji je razvijen za sve železničke radove u zemlji, uključujući i rad na deonici Beograd–Niš. Plan mora da obuhvati odredbe o odvojenom skladištenju otpada radi sprečavanja mešanja različitih vrsta otpada (komunalni, građevinski, papir, metal, ulje i maziva, gume itd.), razdvajaju opasnog i neopasnog otpada i programu reciklaže/ponovne upotrebe otpada koji se može reciklirati, kako je definisano u Okvirnom ESMP-u.	Mera se u potpunosti odnosi na Deonicu 3.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Usklađenost sa nacionalnim, EBRD, EIB i EU zahtevima</li> <li>&gt; Najbolja praksa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Zakon o upravljanju otpadom</li> <li>&gt; EBRD PR 3</li> <li>&gt; EIB ESSs 3 i 5</li> <li>&gt; Okvirna direktiva o otpadu</li> <li>&gt; Uredba (EU) 2018/1999 Evropskog parlamenta i Saveta o upravljanju Energetskom unijom i klimatskim merama</li> </ul>	<p><i>Resursi:</i> Interni resursi SRI-ja ili angažovanje eksternog konsultanta</p> <p><i>Potrebe za ulaganjima:</i> Izrada OWMP-a – interni resursi SRI-ja ili trošak angažovanja eksternog konsultanta</p> <p><i>Odgovornost:</i> SRI</p>	<p>OWMP ažuriran pre početka faze rada i kontinuirano se sprovodi tokom faze rada</p>	<p><i>Cilj:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Adekvatno upravljanje otpadom, uz dokaze o ugovorima sa ovlašćenim operaterima za upravljanje otpadom</li> </ul> <p><i>Kriterijumi za evaluaciju:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Dokazi o predaji otpada ovlašćenim operaterima za upravljanje otpadom</li> <li>○ Informacije uključene u izveštaje koji se</li> </ul>	



**EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY**

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
							podnose zajmodavcima	
3.5.	<p>SRI je u obavezi da sprovodi <b>aktivnosti zaštite životne sredine u fazi rada u vezi sa vodama, zemljištem, vazduhom, bukom i vibracijama</b>, u skladu sa zahtevima iz Okvirnog ESMP-a.</p> <p>U slučaju demontaže postojeće železničke pruge (na lokacijama gde nova trasa odstupa od postojeće) i ponovne upotrebe zemljišta u poljoprivredne ili sportsko-rekreativne svrhe, neophodno je izvršiti praćenje kvaliteta zemljišta, a u slučaju kontaminacije, sprovesti aktivnosti dekontaminacije zemljišta.</p> <p>Ako to zahtevaju nadležni organi, SRI je u obavezi da dostavlja redovne izveštaje o praćenju nadležnim institucijama (npr. u slučaju slučajnog prisipanja opasnih materija).</p>	<p>Mera se u potpunosti odnosi na Deonicu 3.</p> <p>Aktivnosti zaštite životne sredine koje se sprovode tokom faze rada u vezi sa vodom, zemljištem, vazduhom, bukom i vibracijama detaljno su definisane u ESMP-u specifičnom za deonicu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Prevencija zagađenja</li> <li>&gt; Usklađenost sa nacionalnim propisima i zahtevima zajmodavaca</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Nacionalni propisi iz oblasti zaštite životne sredine</li> <li>&gt; EBRD PR 1, PR 3, PR 4</li> <li>&gt; EIB ESSs 1, 3, 5, 9</li> </ul>	<p><b>Resursi:</b> Aktivnosti praćenja i dekontaminacije biće poverene podizvođačima</p> <p><b>Potrebe za ulaganjima:</b> Troškovi ovlašćene laboratorije / konsultantske usluge</p> <p><b>Odgovornost:</b> SRI</p>	Kontinuirano tokom faze rada	<p><b>Cilj:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Obezbeđen visok nivo zaštite životne sredine</li> </ul> <p><b>Kriterijumi za evaluaciju:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Izveštaji o praćenju zaštite životne sredine koje izrađuje ovlašćena laboratorijska i interna evidencija o sprovođenju mera zaštite životne sredine</li> <li>○ Informacije uključene u izveštaje koji se podnose zajmodavcima</li> </ul>	
3.6.	<p>SRI je u obavezi da vrši kontinuirano praćenje potrošnje električne energije za sve aktivnosti železničkog saobraćaja i u svim objektima u vlasništvu SRI-ja, sa ciljem povećanja energetske efikasnosti i smanjenja emisije gasova sa efektom staklene baštice (GHG).</p> <p>Neophodno je usvojiti GET indikatore EBRD-a i redovno pratiti</p>	<p>Mera se u potpunosti odnosi na Deonicu 3.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Usklađenost sa nacionalnim, EBRD, EIB i EU zahtevima</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Nacionalni propisi iz oblasti zaštite životne sredine</li> <li>&gt; EBRD PR 3</li> <li>&gt; EIB ESSs 3 i 5</li> <li>&gt; Direktiva 2012/34/EU o uspostavljanju jedinstvenog</li> </ul>	<p><b>Resursi:</b> Interni resursi SRI-ja</p> <p><b>Potrebe za ulaganjima:</b> Interni resursi SRI-ja</p> <p><b>Odgovornost:</b> SRI</p>	Kontinuirano tokom faze rada	<p><b>Cilj:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Povećanje efikasnosti aktivnosti SRI-ja koje generišu emisije GHG</li> </ul> <p><b>Kriterijumi za evaluaciju:</b></p>	



Republic of Serbia  
Ministry of European  
Integration

## ZA ZVANIČNU UPOTREBU

This project is funded by  
the European Union



#ЕУ  
ЗА ТЕБЕ

### EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
	i izračunavati pokazatelje vezane za emisije GHG.			> evropskog železničkog područja Uredba (EU) 2018/1999 Evropskog parlamenta i Saveta o upravljanju Energetskom unijom i klimatskim merama			<ul style="list-style-type: none"> <li>○ % smanjenja potrošnje električne energije</li> <li>○ % smanjenja emisije GHG</li> <li>○ Informacije uključene u izveštaje koji se dostavljaju zajmodavcima</li> </ul>	
<b>EBRD PR 4: Zdravlje, bezbednost i sigurnost</b>								
<b>EIB standard 9: Zdravlje, bezbednost i sigurnost</b>								
4,1.	Obezbititi da Izvođač:  <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; izradi (u okviru CESMP-a) sledeće podplanove za upravljanje rizicima po zdravlje i bezbednost radnika i zajednice, sa merama definisanim u Okvirnom ESMP-u:           <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Plan zaštite zdravlja, bezbednosti i sigurnosti tokom izgradnje</li> <li>○ Plan upravljanja kvalitetom vazduha i kontrolom prašine tokom izgradnje</li> <li>○ Plan upravljanja bukom i vibracijama tokom izgradnje</li> <li>○ Plan upravljanja vodom i zemljištem tokom izgradnje</li> </ul> </li> </ul>	Mera se odnosi na Deonicu 3. Videti tačku 1.7 iznad za spisak podplanova koje treba da izradi Izvođač za Deonicu 3.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Bezbedniji uslovi rada tokom izvođenja građevinskih radova</li> <li>&gt; Obezbeđenje zdravlja i bezbednosti zajednice</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; EBRD PR 4</li> <li>&gt; EIS ESS 9</li> <li>&gt; Direktiva EU o bezbednosti železničkog saobraćaja</li> <li>&gt; Nacionalno zakonodavstvo</li> </ul>	<b>Resursi:</b> Interni resursi Izvođača  <b>Potrebe za ulaganjima:</b> Ugovorna obaveza Izvođača  <b>Odgovornost:</b> Izvođač – za izradu i sprovođenje PIU – odobrenje podplanova (CESMP-a) pre početka radova na izgradnji, zatim vršenje nadzora	Pre početka radova na izgradnji	<b>Cilj:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Potpuna usklađenost sa PR 4 i nacionalnim zakonima u oblasti zdravlja i bezbednosti radnika i zajednice</li> </ul> <b>Kriterijumi za evaluaciju:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ CESMP sa svim podplanovima izrađen pre faze izgradnje, pregledan i odobren od strane PIU / nadzornog inženjera</li> </ul>	



**EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY**

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilji i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Plan upravljanja otpadom tokom izgradnje i rušenja</li> <li>○ Plan upravljanja saobraćajem tokom izgradnje</li> <li>○ Plan pripravnosti i reagovanja u vanrednim situacijama tokom izgradnje</li> <li>○ Kodeks ponašanja radnika na gradilištu</li> </ul>						<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Broj pritužbi zajednice i radnika podnetih tokom izgradnje</li> <li>○ Broj povreda radnika</li> <li>○ Broj saobraćajnih nezgoda</li> <li>○ Broj oštećenih i saniranih lokalnih puteva</li> <li>○ Informacije uključene u izveštaje koji se podnose zajmodavcima</li> </ul>	
4,2	SRI je u obavezi da izradi i sprovede Operativni plan za zdravlje, bezbednost i obezbeđenje (kao deo OESMP-a).	Mera se odnosi na Deonicu 3.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Bezbedniji uslovi rada tokom aktivnosti u fazi rada i održavanja</li> <li>&gt; Obezbeđenje zdravlja i bezbednosti zajednice</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; EBRD PR 4</li> <li>&gt; EIB ESS 9</li> <li>&gt; Direktiva EU o bezbednosti železničkog saobraćaja</li> <li>&gt; Nacionalno zakonodavstvo</li> </ul>	<p><i>Resursi:</i> Interni resursi SRI-ja</p> <p><i>Potrebe za ulaganjima:</i> Interni resursi SRI-ja</p> <p><i>Odgovornost:</i> SRI</p>	<p>Plan izrađen pre početka faze rada i kontinuirano sproveđen tokom faze rada</p>	<p><i>Cilji:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Potpuna usklađenost sa PR 4 i nacionalnim zakonima u oblasti zdravlja i bezbednosti radnika i zajednice</li> </ul> <p><i>Kriterijumi za evaluaciju:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Plan izrađen i sproveden tokom faze rada</li> <li>○ Informacije uključene u izveštaje koji se</li> </ul>	



**EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY**

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
							dostavljaju zajmodavcima	
<b>EBRD PR 5: Pribavljanje zemljišta, ograničenja korišćenja zemljišta i prisilno preseljavanje</b>								
<b>EIB standard 6: Prinudno preseljenje</b>								
5,1	Izraditi i sprovesti Planove raseljavanja (RAP) za svaku poddeonicu, u skladu sa Okvirom politike raseljavanja Projekta.	Mera se u potpunosti odnosi na Deonicu 3. Politika raseljavanja specifična za ovu deonicu već je izrađena i korištiće se kao osnova za izradu budućeg RAP-a.	> Minimizacija uticaja raseljavanja	> EBRD PR 5 > EIB ESS 6 > Zakon o eksproprijaciji	Resursi: Interni resursi SRI-ja  Potrebe za ulaganjima: N/A  Odgovornost: SRI  Zajmodavci za odobrenje	RAP se mora sprovesti pre početka bilo kakvih građevinskih aktivnosti	<b>Cilj:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Uticaji vezani za raseljavanje svedeni na minimum</li> </ul> <b>Kriterijumi za evaluaciju:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ RAP-ovi izrađeni i odobreni od strane zajmodavaca</li> <li>○ RAP-ovi u potpunosti sprovedeni pre početka bilo kakvih građevinskih aktivnosti</li> </ul>	
5,2	Po završetku aktivnosti raseljavanja za svaku poddeonicu, dostaviti Izveštaje o sprovođenju eksproprijacije i raseljavanja Evropskoj banci za obnovu i razvoj (EBRD) na odobrenje	Mera se u potpunosti odnosi na Deonicu 3.  Pored toga, angažovati nezavisnu treću stranu da sproveđe završni izveštaj o realizaciji RAP-a.	> Adekvatno praćenje uticaja raseljavanja	> EBRD PR 5 > EIB ESS 6	Resursi: Resursi SRI  Potrebe za ulaganjima: Angažovanje eksternih kvalifikovanih stručnjaka za raseljavanje  Odgovornost: PIU	Nakon završetka svih aktivnosti raseljavanja	<b>Cilj:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Završen proces eksproprijacije i potvrđena usklađenost sa zahtevima zajmodavaca</li> </ul> <b>Kriterijumi za evaluaciju:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Izveštaji o sprovođenju eksproprijacije i</li> </ul>	



Republic of Serbia  
Ministry of European  
Integration

## ZA ZVANIČNU UPOTREBU

This project is funded by  
the European Union



#ЕУ  
ЗА ТЕБЕ

### EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
							<ul style="list-style-type: none"> <li>raseljavanja dostavljeni EBRD-u i odobreni</li> <li><input type="radio"/> Izveštaj o završnoj reviziji i sve korektivne mere sprovedene.</li> </ul>	

#### EBRD PR 6: Očuvanje biodiverziteta i održivo upravljanje živim prirodnim resursima

##### EIB standard 4: Biodiverzitet i ekosistemi

6,1	SRI je u obavezi da obezbedi da Izvođač izradi Plan upravljanja biodiverzitetom u fazi izgradnje (u okviru CESMP-a), sa merama predviđenim u ESMP-u.	Mera se u potpunosti odnosi na Deonicu 3.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Usklađenost sa nacionalnim propisima i zahtevima EBRD-a/EIB-a</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; EBRD PR 6</li> <li>&gt; EIB ESS 4</li> <li>&gt; Direktiva EU o staništima</li> <li>&gt; Direktiva EU o pticama</li> <li>&gt; Bernska konvencija</li> </ul>	<p><b>Resursi:</b> Interni resursi Izvođača</p> <p><b>Potrebe za ulaganjima:</b> Ugovorna obaveza Izvođača</p> <p><b>Odgovornost:</b> Izvođač – izrada i sprovođenje Plana upravljanja biodiverzitetom u fazi izgradnje; PIU – nadzor</p>	<p>Plan izrađen pre početka izgradnje</p>	<p><b>Cilji:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Zaštita biodiverziteta u području Projekta</li> </ul> <p><b>Kriterijumi za evaluaciju:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Plan upravljanja biodiverzitetom u fazi izgradnje izrađen od strane Izvođača</li> <li><input type="radio"/> Plan dostavljen i odobren od strane zajmodavaca</li> <li><input type="radio"/> Osoblje Izvođača obučeno u skladu sa Planom obuka</li> <li><input type="radio"/> Ishodi primene mera/plana i praćenja</li> </ul>	
-----	--	---	--	--	---	---	---	--



Republic of Serbia  
Ministry of European  
Integration

## ZA ZVANIČNU UPOTREBU

This project is funded by  
the European Union



#ЕУ  
ЗА ТЕБЕ

### EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilji i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
							<ul style="list-style-type: none"> <li>izveštavani mesečno</li> <li>o Izveštaji Ekološkog nadzornika (ECoW) potvrđuju da su trase proverene i očišćene pre pristupa lokacijama</li> <li>o Informacije uključene u izveštaje koji se podnose zajmodavcima</li> </ul>	
6,2	SRI je u obavezi da izradi i sproveđe Operativni plan upravljanja biodiverzitetom (kao deo OESMP-a), sa merama definisanim u ESMP-u, koji će koristiti SRI i/ili izvođači održavanja tokom svih aktivnosti održavanja.	Mera se u potpunosti odnosi na Deonicu 3.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Usklađenost sa nacionalnim propisima i zahtevima EBRD-a/EIB-a</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; EBRD PR 6</li> <li>&gt; EIB ESS 4</li> <li>&gt; Direktiva EU o staništima</li> <li>&gt; Direktiva EU o pticama</li> <li>&gt; Bernska konvencija</li> </ul>	<p><i>Resursi:</i> Angažovanje eksternih kvalifikovanih stručnjaka za biodiverzitet</p> <p><i>Potrebe za ulaganjima:</i> Interni resursi SRI-ja</p> <p><i>Odgovornost:</i> SRI</p>	<p>Plan izrađen pre faze rada i sproveden tokom faze rada</p>	<p><i>Cilji:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Zaštita biodiverziteta u području Projekta</li> </ul> <p><i>Kriterijumi za evaluaciju:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Plan izrađen od strane SRI-ja i sproveden od strane SRI-ja i/ili izvođača održavanja</li> <li>o Plan dostavljen i odobren od strane zajmodavaca</li> <li>o Informacije uključene u</li> </ul>	



Republic of Serbia  
Ministry of European  
Integration

## ZA ZVANIČNU UPOTREBU

This project is funded by  
the European Union



#ЕУ  
ЗА ТЕБЕ

## EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
							izveštaje koji se podnose zajmodavcima	
<b>EBRD PR 8: Kulturno nasleđe</b>								
<b>EIB standard 10: Kulturno nasleđe</b>								
8.1.	<p>SRI je u obavezi da pribavi mišljenja nadležnih zavoda za zaštitu kulturnog nasleđa u okviru postupka pribavljanja lokacijskih uslova.</p> <p>SRI je takođe u obavezi da obezbedi da Izvođač izradi Plan upravljanja kulturnim nasleđem (u okviru CESMP-a), sa merama predviđenim u Okvirnom ESMP-u, i da sproveđe konsultacije sa nadležnim zavodima za zaštitu kulturnog nasleđa i lokalnim organima, kako je predviđeno u Okvirnom ESMP-u.</p>	<p>Mera se u potpunosti odnosi na Deonicu 3.</p>	<p>&gt; Smanjenje rizika po kulturno nasleđe</p>	<p>&gt; EBRD PR 8 &gt; EIB ESS 10 &gt; Nacionalno zakonodavstvo</p>	<p><i>Resursi:</i> Interni resursi SRI i Izvođača   <i>Potrebe za ulaganjima:</i> Ugovorna obaveza Izvođača   <i>Odgovornost:</i> Izvođač – izrada i sprovođenje Plana upravljanja kulturnim nasleđem; PIU – nadzor</p>	<p>Plan izrađen pre početka izgradnje</p>	<p><i>Cilj:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Kulturno nasleđe u području Projekta zaštićeno</li> </ul> <p><i>Kriterijumi za evaluaciju:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Pribavljene saglasnosti nadležnih zavoda za zaštitu kulturnog nasleđa</li> <li>○ Plan upravljanja kulturnim nasleđem izrađen od strane Izvođača</li> <li>○ Osoblje Izvođača obučeno u skladu sa Planom obuka</li> <li>○ Dokumentovane konsultacije sa lokalnim organima</li> <li>○ Informacije uključene u izveštaje koji se</li> </ul>	



**EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY**

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
							dostavljaju zajmodavcima	
8.2.	<p>SRI je u obavezi da izradi i sproveđe Operativni plan upravljanja kulturnim nasleđem (kao deo OESMP-a), koji će koristiti SRI i/ili izvođači održavanja tokom bilo kakvih aktivnosti održavanja.</p> <p>SRI će biti u obavezi da, po potrebi, sarađuje sa nadležnim zavodima za zaštitu kulturnog nasleđa tokom faze rada i održavanja.</p>	<p>Mera se u potpunosti odnosi na Deonicu 3.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Smanjenje rizika po kulturno nasleđe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; EBRD PR 8</li> <li>&gt; EIB ESS 10</li> <li>&gt; Nacionalno zakonodavstvo</li> </ul>	<p><i>Resursi:</i> Interni resursi SRI-ja</p> <p><i>Potrebe za ulaganjima:</i> Interni resursi SRI-ja</p> <p><i>Odgovornost:</i> SRI</p>	<p>Plan izrađen pre faze rada i sprovođen tokom faze rada</p>	<p><i>Cilji:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Kulturno nasleđe u području Projekta zaštićeno</li> </ul> <p><i>Kriterijumi za evaluaciju:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Plan izrađen od strane SRI-ja i sprovođen od strane SRI-ja i/ili izvođača održavanja</li> <li>○ Informacije uključene u izveštaje koji se dostavljaju zajmodavcima</li> </ul>		

**EBRD PR 10: Obelodanjivanje informacija i angažovanje zainteresovanih strana**

**EIB standard 2: Angažovanje zainteresovanih strana**

10.1.	<p>Za svaku poddeonicu uključiti identifikaciju i plan angažovanja zainteresovanih strana specifičan za poddeonicu u dodatku Plana angažovanja zainteresovanih strana (SEP) za Koridor.</p> <p>Sprovesti (i ažurirati) Plan angažovanja zainteresovanih strana (SEP) kako bi se obezbedilo pravovremeno objavljivanje dovoljno informacija o pitanjima i uticajima koji proističu iz Projekta i kako bi se omogućilo da</p>	<p>Mera se u potpunosti odnosi na Deonicu 3.</p> <p>Izrađen je SEP specifičan za deonicu, koji sadrži detalje o objavljivanju dokumentacije ESIA, strategiji uključivanja za Deonicu 3 i mehanizmu za</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Usaglašenost sa zahtevima EBRD / EIB</li> <li>&gt; Upravljanje rizicima i uticajima na zajednice pogodene Projektom</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; EBRD PR10</li> <li>&gt; EIB ESS 2</li> <li>&gt; UNECE Konvencija o pristupu informacijama, učešću javnosti u donošenju odluka i pristupu pravdi u pitanjima životne sredine</li> </ul>	<p><i>Resursi:</i> Interni resursi SRI-ja</p> <p><i>Potrebe za ulaganjima:</i> Interni resursi SRI-ja</p> <p><i>Odgovornost:</i> PIU</p>	<p>SEP mora biti odobren i objavljen odmah po potpisivanju ugovora o zajmu</p> <p><i>Sprovođenje:</i> Kontinuirano</p>	<p><i>Cilji:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Smisleno uključivanje zainteresovanih strana</li> </ul> <p><i>Kriterijumi za evaluaciju:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Svi sastanci sa zainteresovanim stranama dokumentovani</li> </ul>	
-------	---	---	--	--	--	--	---	--



**EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY**

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
	<p>sve zainteresovane strane budu konsultovane na smislen i efektivan način tokom celog trajanja realizacije Projekta.</p> <p>SEP (odnosno aktivnosti angažovanja zainteresovanih strana) mora se sprovoditi tokom celog životnog ciklusa Projekta, uključujući i fazu pripreme Projekta.</p> <p>Sprovesti mehanizam za rešavanje pritužbi, kako je definisano u SEP-u, kako bi se omogućilo zainteresovanim stranama da iznesu svoje zabrinutosti u vezi sa Projektom i da one budu pravovremeno rešene. Obezbediti da Izvođač sprovodi sve odredbe o upravljanju pritužbama.</p> <p>Sprovoditi praćenje i izveštavanje o angažovanju zainteresovanih strana, kako je definisano u SEP-u (vođenje Dnevnika angažovanja zainteresovanih strana, izrada izveštaja o praćenju za zajmodavce na osnovu utvrđenih indikatora, i izveštavanje zainteresovanim grupama).</p> <p>Tokom faze izrade glavnog projekta, obezbediti da se</p>	<p>podnošenje pritužbi. Ovaj plan je neophodno sprovesti.</p> <p>Službenici za kontakt sa zajednicom (CLO) biće imenovani od strane SRI.</p>					<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Izveštaji o praćenju sa rezultatima procesa angažovanja zainteresovanih strana</li> <li>○ CESMP i OESMP uključuju mere za upravljanje pritužbama</li> <li>○ CLO službenici imenovani.</li> <li>○ Informacije o pritužbama zajednice uključene u izveštaje koji se podnose zajmodavcima</li> </ul>	



**EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY**

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
	opštinske/gradske vlasti na svakoj poddeonicici konsultuju o pitanjima zatvaranja / unapređenja putnih prelaza i o dovoljnosti, dimenzijama i bezbednosti podvožnjaka / nadvožnjaka, kao i da se u svakoj lokalnoj zajednici na poddeonicici organizuju sastanci kako bi se jasno predstavili svi planirani podvožnjaci i nadvožnjaci, čuli stavovi lokalnog stanovništva u vezi sa pristupom svojim parcelama, i izvršile izmene u planu kada je to moguće, radi uvažavanja njihovih potreba.							
10.2.	Nakon izrade ESIA studija za svaku poddeonicu, i u cilju ublažavanja uticaja zatvaranja stanica / stajališta na lokalno stanovništvo u naseljima u kojima ne postoje drugi organizovani	SRI će će, u saradnji sa lokalnim samoupravama i ostalim zainteresovanim	> Obezbeđivanje mobilnosti seoskog stanovništva nakon zatvaranja	> Najbolja praksa	<i>Resursi:</i> Budžeti SRI-ja i opština / gradova  <i>Potrebe za ulaganjima:</i> N/A	Prvi sastanak grupe održan pre početka izgradnje.	<i>Cilj:</i> o Obezbeđene alternativne opcije prevoza za lokalno	



**EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY**

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
	oblici javnog prevoza, SRI treba da stupi u kontakt sa lokalnim vlastima kako bi dogovorili i organizovali alternativne opcije prevoza, kao što su minibus linije za ta sela ili druge oblike prevoza.	stranama, podržati organizaciju lokalnih prevoznih usluga u selima, uskladih sa dolascima i odlascima vozova na najbližim stanicama, na sledeći način: <ul style="list-style-type: none"><li>○ Na početku izgradnje, SRI je u obavezi da uspostavi i predsedava radom koordinacione grupe, koju će činiti predstavnici opština Paraćin, Ćićevac, Aleksinac i grada Niša, a koja će raditi na pripremi lokalnih prevoznih usluga uskladih sa železničkim saobraćajem. U koordinacionu grupu uključiće se i predstavnici „Srbija Voza“, koji će definisati buduće vozne redove, kao i</li></ul>	stanica / stajališta na postojećoj železničkoj trasi		<i>Odgovornost:</i> SRI	Pre zatvaranja stanica / stajališta	stanovništvo u selima  <i>Kriterijumi za evaluaciju:</i> <ul style="list-style-type: none"><li>○ Dokumentovani sastanci sa lokalnim vlastima</li><li>○ Alternativni prevoz organizovan pre zatvaranja stanica / stajališta</li><li>○ Zajimodavci obavešteni</li></ul>	



Republic of Serbia  
Ministry of European  
Integration

## ZA ZVANIČNU UPOTREBU

This project is funded by  
the European Union



#ЕУ  
ЗА ТЕБЕ

### EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
		<p>predstavnik MCTI-ja radi podrške procesu i osiguravanja saradnje sa relevantnim ministarstvima.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>○ SRI je u obavezi da organizuje kvartalne sastanke koordinacione grupe tokom faze izgradnje, na kojima će se diskutovati o tome koja naselja treba da budu obuhvaćena lokalnim prevozom, o kapacitetima lokalnih samouprava za organizaciju prevoza, o mogućoj saradnji susednih opština u vezi sa prevozom putnika sa njihove teritorije itd.</li><li>○ SRI će obezbititi da nacrti planova za organizaciju</li></ul>						



Republic of Serbia  
Ministry of European  
Integration

## ZA ZVANIČNU UPOTREBU

This project is funded by  
the European Union



#ЕУ  
ЗА ТЕБЕ

## EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
		<p>lokalnog prevoza budu predstavljeni zajednicama uz prugu i da se njihovi komentari uzmu u obzir pri njihovom prilagođavanju, u meri mogućeg.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>○ SRI će pozvati predstavnike MGSI i/ili drugih ministarstava, po potrebi, kako bi pružili podršku lokalnim samoupravama koje nemaju dovoljne kapacitete za organizaciju lokalnog prevoza. Na primer, Ministarstvo za ruralni razvoj trenutno dodeljuje minibuse lokalnim samoupravama kojima je potrebna takva podrška.</li></ul>						



Republic of Serbia  
Ministry of European  
Integration

## ZA ZVANIČNU UPOTREBU

This project is funded by  
the European Union



#ЕУ  
ЗА ТЕБЕ

### EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
		<ul style="list-style-type: none"><li>○ U dogovoru sa lokalnim samoupravama, SRI će obezbititi da sve relevantne informacije o lokalnom prevozu povezane sa železnicom (npr. red vožnje autobusa i njihova usklađenost sa voznim redom vozova) budu dostupne u zajednicama, na stanicama, na veb-sajtovima SRI-ja i opština, u lokalnim medijima itd.</li><li>○ SRI će uspostaviti saradnju sa „Srbija Vozom“ u pogledu rešavanja pritužbi vezanih za lokalni prevoz i pratiti kako se te pritužbe rešavaju.</li><li>○ Tokom eksploatacije,</li></ul>						



Republic of Serbia  
Ministry of European  
Integration

ZA ZVANIČNU UPOTREBU

This project is funded by  
the European Union



#ЕУ  
ЗА ТЕБЕ

EU PPF - PROJECT PREPARATION FACILITY

Broj	Mera na nivou koridora	Objašnjenje mera za Deonicu 3	Rizici za životnu sredinu i društvo (odgovornost / koristi)	Zahtev (zakonski, PR EBRD, standard EIB, najbolja praksa)	Resursi, potrebe za ulaganjima, odgovornost	Vremenski okvir	Cilj i kriterijumi za uspešnu realizaciju na Deonici 3	Status sprovođenja na Deonici 3
		SRI će nastaviti saradnju sa lokalnim samoupravama i „Srbija Vozom“ radi praćenja da li su prevozne usluge adekvatne i podizanja svake primedbe neophodne za unapređenje usluga. Po potrebi, uključivaće MCTI radi dodatne podrške.						

